

**ANORDNUNG NR. 77/2026****ORDINANZA N. 77/2026****ANORDNUNG ÜBER DIE REGELUNG DES
STRASSENVERKEHRS****ORDINANZA SULLA REGOLAMENTAZIONE
DEL TRAFFICO VEICOLARE**

Es wurde Einsicht genommen in das erneuerte Ansuchen der Firma Erdbau Riedl mit Sitz in 39028 Mals, Matsch Nr. 40 vom 17.08.2026. Mit diesem Ansuchen wird aufgrund von Arbeiten ersucht, in der Fraktion Laatsch die Zufahrtsstraße Flutsch ab sofort bis zum 22.08.2026 für den Verkehr zu sperren.

Es wurde das Gutachten der Ortspolizei der Bezirksgemeinschaft Vinschgau eingeholt.

Es wird Einsicht genommen in die Artikel 6 und 7 der geltenden Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit Ermächtigungsdekret vom 30.04.1992, Nr. 285, sowie in die entsprechenden Durchführungsverordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 16.12.1992, Nr. 495 und nachfolgende Änderungen, betreffend die Verkehrsregelung innerhalb und außerhalb der geschlossenen Ortschaften und auf den Gemeindestraßen.

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.

Si prende visione della nuova domanda presentata dalla ditta "Erdbau Riedl" con sede a 39028 Malles Venosta, Mazia n. 40 del 17.08.2026. Con questa domanda, a causa di lavori si chiede di istituire lungo la strada di accesso di „Flutsch“ un divieto di transito per il traffico veicolare con decorrenza immediata fino al 22.08.2026.

È stato sentito il parere della Polizia Locale della Val Venosta.

Si prende visione degli artt. 6 e 7 del vigente Codice della Strada, approvato con Decreto Legislativo 30.04.1992, n. 285, nonché del relativo Regolamento di Esecuzione, approvato con D.P.R. 16.12.1992, n. 495 e successive modifiche, riguardanti la circolazione stradale fuori e dentro i centri abitati e sulle strade comunali.

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2.

DER BÜRGERMEISTER**IL SINDACO****ORDNET AN****ORDINA****FAHRVERBOT****DIVIETO DI TRANSITO**

**in der Fraktion Laatsch entlang der
Zufahrtsstraße Flutsch**

**nella frazione di Laudes sul tratto stradale
della strada di accesso „Flutsch“.**

**ab sofort bis zum 22.08.2026
jeweils von 7.30 Uhr bis 18.30 Uhr.**

**con decorrenza immediata fino al 22.08.2026
sempre dalle ore 7.30 alle ore 18.30.**

Diese Anordnung tritt nach Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsbeschilderung und der für Fußgänger vorgesehenen Sicherungsmaßnahmen in Kraft, welche im Sinne des G.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (ST.V.O.) von der ausführenden Firma angebracht und instand gehalten wird.

Questa ordinanza entra in vigore con l'installazione della prescritta segnaletica stradale e della prevista idonea protezione di sicurezza per il passaggio dei pedoni, la quale viene installata e mantenuta dalla ditta esecutrice ai sensi del D.Lgs 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

Bei Störfällen muss die beauftragte Person der ausführenden Firma unverzüglich für deren

In caso di inconvenienti l'incaricato della ditta esecutrice dovrà provvedere immediatamente

Behebung sorgen:

alla loro eliminazione:

335 5261528

Die obgenannte Handynummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382 Art. 30 der St.V.O.), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als sieben (7) Werktage dauern werden.

Il suddetto numero di cellulare dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382 art. 30 del C.d.S.) che deve essere sempre installato se i lavori superano i sette (7) giorni lavorativi.

Mit der Überwachung und Durchführung dieser Anordnung sind die Funktionäre und die Beamten der Ortspolizei sowie alle Organe der öffentlichen Sicherheit laut Art. 12 des G.v.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 (St.V.O.) beauftragt.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari e agenti della Polizia Locale e tutti gli organi della pubblica sicurezza di cui all'art. 12 del D.Lgs 30.04.1992, n. 285 (C.d.S.).

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Einspruch beim regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Mals, am 19.08.2026

Malles Venosta, lì 19.08.2026

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO
Josef THURNER
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Kopie dieser Anordnung wird übermittelt an:

Carabinieristation Mals
Staatspolizei Mals
Ortspolizei Vinschgau
LNZ 112
Feuerwehr Laatsch
Bergrettung Mals BRD
Weißes Kreuz Mals
Forststation Mals
Gemeindebauhof Mals
Ferienregion Obervinschgau
Firma Erdbau Riedl - Mals

tbz20118@pec.carabinieri.it
dipps117.5201@pecps.poliziadistato.it
infopol.pec@legalmail.it
lnz@provinz.bz.it
ff.laatsch@lfbvz.org
mals@bergrettung.it
mals.dl@wk-cb.bz.it
forstation.mals@provinz.bz.it
ewald.thanei@gemeinde.mals.bz.it
info@ferienregion-obervinschgau.it
info@erdbau-riedl.it

Copia della presente ordinanza viene inviata a:

Stazione Carabinieri Malles Venosta
Polizia di stato Malles Venosta
Polizia Locale Val Venosta
CUE 112
Vigili del Fuoco di Laudes
Soccorso alpino Malles Venosta
Croce Bianca Malles Venosta
Stazione forestale Malles Venosta
Cantiere Comunale Malles Venosta
Regione turistica Alta Val Venosta
ditta Erdbau Riedl - Mazia